

Emendamento 5**Tanja Fajon**

a nome del gruppo S&D

Proposta di risoluzione**Claude Moraes**

a nome della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

Seguito dato alla risoluzione del Parlamento europeo dell'11 febbraio 2015 sulla relazione del Senato USA sul ricorso alla tortura da parte della CIA

B8-0580/2016**Proposta di risoluzione****Paragrafo 9***Proposta di risoluzione*

9. ribadisce il suo invito rivolto agli Stati Uniti affinché continuino a indagare, perseguendone gli autori, sulle molteplici violazioni dei diritti umani derivanti dai programmi di consegne straordinarie e detenzioni segrete della CIA portati avanti dalla precedente amministrazione USA, nonché a cooperare con tutte le richieste degli Stati membri dell'UE per quanto concerne le informazioni, l'estradizione o i mezzi di ricorso efficaci per le vittime in relazione al programma della CIA; incoraggia la commissione ad hoc del Senato degli Stati Uniti per i servizi segreti a pubblicare integralmente il suo studio sul programma di detenzione e interrogatori della CIA; sottolinea la conclusione fondamentale cui è giunto il Senato degli Stati Uniti, secondo cui i metodi violenti e illegali applicati dalla CIA non hanno permesso di ottenere le informazioni necessarie atte a prevenire nuovi attacchi terroristici; ribadisce la sua condanna assoluta nei confronti della tortura e delle sparizioni forzate;

Emendamento

9. ribadisce il suo invito rivolto agli Stati Uniti affinché continuino a indagare, perseguendone gli autori, sulle molteplici violazioni dei diritti umani derivanti dai programmi di consegne straordinarie e detenzioni segrete della CIA portati avanti dalla precedente amministrazione USA, nonché a cooperare con tutte le richieste degli Stati membri dell'UE per quanto concerne le informazioni, l'estradizione o i mezzi di ricorso efficaci per le vittime in relazione al programma della CIA; incoraggia la commissione ad hoc del Senato degli Stati Uniti per i servizi segreti a pubblicare integralmente il suo studio sul programma di detenzione e interrogatori della CIA; sottolinea la conclusione fondamentale cui è giunto il Senato degli Stati Uniti, secondo cui i metodi violenti e illegali applicati dalla CIA non hanno permesso di ottenere le informazioni necessarie atte a prevenire nuovi attacchi terroristici; ribadisce la sua condanna assoluta nei confronti della tortura e delle sparizioni forzate; ***invita altresì gli Stati Uniti a rispettare le norme internazionali che disciplinano l'indagine sulle attuali accuse di torture e maltrattamenti a Guantánamo, comprese le diverse richieste di informazioni presentate da Stati membri dell'UE in merito a detenuti***

*precedentemente reclusi nelle prigioni
segrete della CIA e le richieste del relatore
speciale delle Nazioni Unite sulla tortura
in relazione al suo mandato per
ispezionare Guantánamo e intervistare le
vittime delle torture della CIA;*

Or. en

Emendamento 6**Tanja Fajon**

a nome del gruppo S&D

Proposta di risoluzione**B8-0580/2016****Claude Moraes**

a nome della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

Seguito dato alla risoluzione del Parlamento europeo dell'11 febbraio 2015 sulla relazione del Senato USA sul ricorso alla tortura da parte della CIA

Proposta di risoluzione**Paragrafo 11***Proposta di risoluzione*

11. esorta la Lituania, la Romania e la Polonia a condurre con urgenza indagini penali trasparenti, approfondite ed efficaci sui centri di detenzione segreti della CIA nei rispettivi territori, tenuto pienamente conto di tutti gli elementi di prova oggettivi che sono stati rivelati, **per** assicurare alla giustizia i responsabili delle violazioni dei diritti umani, **per** consentire agli inquirenti di effettuare un esame esaustivo della rete dei voli di consegna e delle persone di contatto che hanno notoriamente organizzato o partecipato ai voli in questione, **per** effettuare analisi di polizia scientifica in merito ai siti di detenzione e alla somministrazione di cure mediche ai detenuti in tali siti, **per** analizzare le registrazioni telefoniche e i trasferimenti di denaro, **per** valutare le istanze di riconoscimento come parte civile o di partecipazione alle indagini di potenziali vittime, e **per** garantire che siano presi in considerazione tutti i pertinenti crimini, anche in collegamento con il trasferimento di detenuti;

Emendamento

11. esorta la Lituania, la Romania e la Polonia a condurre con urgenza indagini penali trasparenti, approfondite ed efficaci sui centri di detenzione segreti della CIA nei rispettivi territori, tenuto pienamente conto di tutti gli elementi di prova oggettivi che sono stati rivelati, **ad** assicurare alla giustizia i responsabili delle violazioni dei diritti umani, **a** consentire agli inquirenti di effettuare un esame esaustivo della rete dei voli di consegna e delle persone di contatto che hanno notoriamente organizzato o partecipato ai voli in questione, **a** effettuare analisi di polizia scientifica in merito ai siti di detenzione e alla somministrazione di cure mediche ai detenuti in tali siti, **ad** analizzare le registrazioni telefoniche e i trasferimenti di denaro, **a** valutare le istanze di riconoscimento come parte civile o di partecipazione alle indagini di potenziali vittime e **a** garantire che siano presi in considerazione tutti i pertinenti crimini, anche in collegamento con il trasferimento di detenuti, **o a rendere note le conclusioni di eventuali indagini svolte finora;**

Or. en

